

GARANTÍA LIMITADA DE UN AÑO

Esta garantía se aplica a la reparación o al reemplazo de productos defectuosos en material o mano de obra durante un año a partir de la fecha de la compra original. Esta garantía sólo se extiende al comprador original. Esta garantía no se aplica a daños que resulten del abuso, uso indebido, mantenimiento inadecuado o daños fortuitos. Royal Sovereign International, Inc. (y sus empresas afiliadas) no es responsable de los daños incidentales o indirectos de ninguna naturaleza. Esta limitación no se aplica si usted vive en aquellas áreas donde no se permite la exclusión o limitación de daños incidentales o indirectos. Royal Sovereign International reparará o reemplazará este producto si tiene defectos en material o mano de obra. El producto defectuoso debe enviarse a Royal Sovereign Internacional, pagando el flete con antelación, con prueba de la compra y pago de Embarque de Regreso y Tramitación (cheque o giro bancario). Luego de reparar o reemplazar el producto, éste será devuelto al cliente. Envíe el producto defectuoso a la siguiente dirección con una descripción detallada del problema. De ser posible, embálelo en la caja de cartón original. Se ruega realizar el pago anticipado de los gastos de envío. Para obtener servicio o ventas comuníquese con la oficina de Royal Sovereign de su localidad:

Royal Sovereign International Inc.
 2 Volvo Drive Rockleigh, N.J. 07647, U.S.A
 TEL :+1) 201.750.1020, 800-397-1025
 FAX :+1) 201.750.1022



OWNER'S MANUAL

Royal Sovereign FAST SORT™

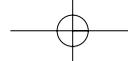


FS-4DA
Coin Sorter

*Please read and save these instructions
 before using your FS-4DA Coin Sorter.
 Sírvase leer y guardar estas instrucciones antes
 de usar su clasificadora de Monedas FS-4DA*

**For any Customer Support needs please
 choose the Customer Support tab on
www.royalsovereign.com**

Royal Sovereign International Inc.





COIN SORTER

Fast - Sort™

Foreword

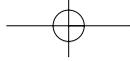
The FS-4DA is the perfect small business coin sorter.
It's precise internal sorting design and Anti-Jamming device allows
United States currency to be counted accurately.
Please read instructions carefully before operating the machine.



FS-4DA

Table of Contents

Topics	Pages
Foreword	2
Machine Parts.....	4
Introduction	5
Safety Precautions	5
Characteristics of FS-4DA	6
Directions.....	6~8
TroubleShooting	9
Specifications.....	10
Procedure	11
Warranty	12
Manual in Spanish	13~24



Machine Parts

1. HOPPER
2. LCD DISPLAY
3. #/\$
4. CLEAR
5. RUN/STOP
6. COIN TUBE
7. TUBE TRAY
8. FRONT COVER
9. HOPPER LID
10. INNER VESSEL
11. AGITATION SCREW
12. HOPPER LID SCREW
13. RUNNING VESSEL



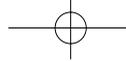
Introduction

Thank you for purchasing the Royal Sovereign FS-4DA FAST SORT Coin Sorter. To ensure optimum performance, please read these instructions carefully before use.

Safety Precautions

The safety recommendations outlined in this section should be read and understood before operating this machine. Keep this information for future reference.

1. To prevent the possibility of electric shock, do not allow any liquids inside or around the machine.
2. Do not operate machine for any purpose other than its intended use.
3. Place the machine on a sturdy level work surface.
4. Do not allow any other materials to enter except coins.
5. Do not operate machine if electrical plug or power cord is damaged.
6. The machine should be placed nearby an electrical outlet so that the outlet is easily accessible.
7. Do not alter the electric plug in anyway.
8. Turn off the power when unattended or not in use. Unplug the machine before moving it or when it is not in use for an extended period of time.
9. To reduce the risk of electric shock, this appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). This plug will fit in a polarized outlet one way. If the plug does not fit in the outlet, contact a qualified electrician to install the proper outlet. Do not alter the plug in any way.
10. Keep machine out of direct sunlight and moisture.
11. Sorter operates best at room temperature.
12. Front door must be open before operating machine.



FS-4DA

FS-4DA

Characteristics

1. The FS-4DA coin tubes automatically adjust when full.
2. The FS-4DA sorts up to 312 U.S. Quarters, Dimes, Nickels, and Pennies per minute.
3. There are sixteen coin tubes included.
4. When you place good quality, preformed coin wrappers into the proper coin tubes (we recommend Royal Sovereign FSW-216N or FSW-360N coin wrappers) the FS-4DA automatically dispenses coins into the wrappers.
5. The FS-4DA may also be used without coin wrappers.



Filled wrappers are ready for storage or bank deposit.

Directions

WARNING:

1. **DO NOT OPERATE THE MACHINE WITH THE FRONT COVER CLOSED. THIS MAY DAMAGE THE MACHINE. ALWAYS OPEN THE FRONT COVER BEFORE OPERATING THE MACHINE.**
2. **Sensors automatically adjust tube trays into position. For best operation of the machine DO NOT manually move tube trays while the FS-4DA is in operation or sensors may become misaligned affecting the performance of the machine.**

NOTE: DO NOT insert any foreign objects including: \$1 coin, Non-US coins, damaged coins, clips, screws, paper, glass, and pins. DO NOT put fingers in opening.

1. Place the machine on a sturdy level work surface.
2. Plug the machine in after verifying the 120V outlet.
3. Open the front cover.
4. Remove coin tubes. Place the coin wrappers into the correct tubes. It is very important that the coin wrappers be inserted all the way to the bottom of the tubes and that they do not extend above the top edge of the tube. If they extend above the top edge of the tube, coins will not sort properly into the wrappers.

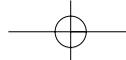
6

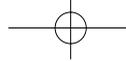
5. Return all sixteen tubes to the proper position. The coin tubes can only be inserted right side up. The tubes are labeled on the inside base for each denomination: Q (Quarters), N (Nickels), P (Pennies), D (Dimes).

NOTE: BECAUSE PENNIES AND DIMES ARE VERY CLOSE IN SIZE AND THICKNESS, THEY MAY SOMETIMES SORT INTO OPPOSITE TUBES.

6. Turn the power switch on, located on the back side of the machine.
7. Press the RUN/STOP button to start the machine.
8. You will hear a "ticking" sound. This is the anti-jam device.
9. Drop the coins into the collection opening.
10. Coins will automatically start sorting into the first row.
11. Press the #/\$ button at any time to switch from total dollar amount view or individual coin count view.
12. When a coin tube is full, the machine will stop temporarily to slide another coin tube into position. When an entire row of one denomination is full, an alarm will sound and that row will automatically slide out.
13. Take out the full coin tubes and replace them with empty wrappers. Return the tubes back in place and push them back so that the machine can start sorting into the first row again.
14. The digital counter will reset for that coin denomination but will continue counting the dollar amount until the CLEAR button is pushed.
15. Press the RUN/STOP button to restart.
16. To remove filled wrappers, pull up on the inside edge of the plastic tube. Then push the coin wrapper up from the bottom of the tube. Fold inward the edges of the wrapper.
17. At any time during or after sorting you can view the LCD Display for your total dollar amount or your individual coin count.
18. Press the CLEAR button to reset the display.
19. When you are finished sorting press the RUN/STOP button to stop the machine and then turn off the machine using the power switch on the back side.
20. Be sure that the Hopper Lid Screw is always fastened when operating the machine. A loose lid may reduce performance.

7





FS-4DA

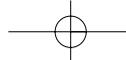
FS-4DA

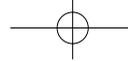
USING FLAT WRAPPERS

1. Allow coins to fall directly into plastic tubes. Do not place flat wrappers into plastic tubes while operating.
2. Remove full coin tubes after sorting.
3. Hold a flat wrapper open by placing your index finger slightly inside the end of the wrapper. Slide the flat wrapper over the top few coins in the tube.
4. While gently pushing the wrapper toward the bottom of the coin tube, tilt the coin tube so that the coins slide into the wrapper. When the wrapper touches the bottom of the coin tube, hold the tube upright, and then fold the top of the wrapper.
5. Turn the coin tube upside down and remove the coin-filled wrapper. Fold over the other end of the wrapper.

Troubleshooting

Symptom	Check
1. Motor does not run.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Check that the power cord is plugged in. 2. Check that the power switch is turned on. 3. Push the 'RUN/STOP' button again. 4. Check that the tube trays are positioned properly.
2. There is a ticking sound.	The ticking sound is normal. This is the anti-jam device.
3. Coins are not sorting into tubes.	<p>Foreign objects and bent, damaged, or sticky coins may cause the machine to jam:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Tap machine gently on the side to loosen jam. 2. This unit is designed to resolve jams automatically, so wait about 15 seconds as the Agitation Screw and Running Vessel rotate forwards and backwards. 3. If the machine is still not sorting, push RUN/STOP to stop sorting. 4. Loosen Hopper Lid Screw with coin. 5. Lift Hopper Lid and remove Inner Vessel, exposing Running Vessel. 6. Retrieve jammed item and replace Inner Vessel. 7. Screw Hopper Lid and push RUN/STOP to start sorting again.





FS-4DA

FS-4DA

Specifications

MODEL	FS-4DA
Speed	Up to 312 coins/min
Motor type	AC synchronous
Motor RPM	26 RPM
Power consumption	5.5 W
Power supply	120V / 50-60 Hz
Unit weight	7.9 (lbs) 3.6 (kg)
Unit dimensions	7.2 x 12.4 x 10.0 (in) 184 x 316 x 254 (mm)

ONE TUBE COIN QUANTITY

COIN	QUANTITY	DOLLAR AMOUNT
Pennies	50	\$ 0.50
Nickels	40	\$ 2.00
Dimes	50	\$ 5.00
Quarters	40	\$ 10.00

Procedure



Open front cover on coin sorter and insert preformed coin wrappers into the corresponding coin tubes.



Push the tube tray back to the proper position. Turn on the machine.



Place loose change into the hopper to automatically start sorting coins into the wrappers.



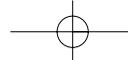
When a coin tube is full, the machine will stop temporarily to slide another coin tube into position.

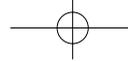


The digital counter will reset for that coin denomination but will continue counting the dollar amount until it is cleared. Press the RUN/STOP button to restart.



To retrieve jammed items, unscrew Hopper Lid and remove Inner Vessel.





LIMITED ONE YEAR WARRANTY

This warranty applies to repair or replacement of product found to be defective in material or workmanship for one year from the date of the original purchase. This warranty is extended only to the original purchaser.

This warranty does not apply to damage resulting from abuse, misuse, or improper maintenance of damage that is attributable to acts of Nature. Royal Sovereign International, Inc. (and its affiliated companies) is not liable for incidental or consequential damages of any nature. This limitation would not apply if you live in those areas that do not permit the exclusion or limitation of incidental or consequential damages.

Royal Sovereign International will repair or replace this product if it is found to be defective in material or workmanship. Defective products must be returned to Royal Sovereign International, freight prepaid, with proof of purchase and Return Shipping and Handling payment (check or money order). Upon repair or replacement the product will be returned to the customer.

Return defective product to the following address with a detailed description of the problem. If possible, pack in original carton. Please prepay shipping charges.

For service or sales please contact your local Royal Sovereign office:

Royal Sovereign International Inc.
2 Volvo Drive Rockleigh, N.J. 07647, U.S.A
TEL :+1) 201.750.1020, 800-397-1025
FAX :+1) 201.750.1022



Spanish

Manual del propietario FS-4DA

Clasificador de monedas Royal Sovereign FAST SORT™

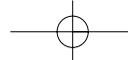
FS-4DA



Sírvase leer y guardar estas instrucciones antes de usar su clasificadora de Monedas FS-4DA

Para preguntas, por favor. Visite nuestra página de internet www.royalsovereign.com servicio al cliente.

Royal Sovereign International Inc.



CLASIFICADOR DE MONEDAS

Fast - Sort™

Prólogo

El modelo FS-4DA es la Clasificadora de Monedas perfecta para pequeñas empresas. Su diseño preciso de clasificación interno y dispositivo contra el trabado permite contar precisamente las monedas de los Estados Unidos.
Por favor, lea las instrucciones cuidadosamente antes de usar la máquina.

FS-4DA

Índice general

Sección	Páginas
Prólogo	14
Piezas de la máquina	16
Introducción.....	17
Precauciones de seguridad	17
Características del FS-4DA	18
Instrucciones	17~20
Solución de problemas	21
Especificaciones.....	22
Procedimiento	23
Garantía	24

Piezas de la máquina

1. ABERTURA COLECTOR
2. PANTALLA LCD
3. #/\$
4. CLEAR
5. RUN/STOP
6. TUBO DE MONEDAS
7. BANDEJA DE TUBOS
8. CUBIERTA
9. TAPA DEL EMBUDO
10. RECIPIENTE INTERNO
11. TORNILLO DE AGITACIÓN
12. TORNILLO DE LA TAPA DEL EMBUDO
13. RECIPIENTE EN FUNCIONAMIENTO



16

Introducción

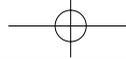
Gracias por comprar el Clasificador de Monedas Royal Sovereign FS-4DA FAST SORTTM. Para garantizar el rendimiento óptimo, lea con atención estas instrucciones antes de usarlo.

Precauciones de seguridad

Se deben leer y comprender las recomendaciones de seguridad descritas en esta sección antes de utilizar esta máquina. Conserve esta información para referencia futura.

1. Para evitar posibles descargas eléctricas, no sumerja la máquina en el agua ni permita que entren líquidos en el interior.
2. No utilice la máquina para ningún otro propósito que no sea el que se tiene contemplado.
3. Coloque la máquina en una superficie de trabajo resistente y nivelada.
4. No introduzca ningún otro material que no sean monedas.
5. No utilice la máquina si el enchufe o el cable de alimentación está dañado.
6. La máquina se debe colocar cerca de un tomacorriente eléctrico para que haya un fácil acceso a éste.
7. No altere el enchufe eléctrico de ninguna manera.
8. Desconecte el suministro eléctrico cuando la máquina esté desatendida o cuando no se utilice.
Desconecte la máquina antes de moverla o cuando no se use por períodos prolongados.
9. Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, este dispositivo tiene un enchufe polarizado (una paleta es más ancha que la otra). Este enchufe deberá conectarse en un tomacorriente polarizado en un solo sentido. Si el enchufe no se puede conectar en el tomacorriente, póngase en contacto con un técnico electricista calificado para instalar el tomacorriente correcto. No altere el enchufe de ninguna manera.
10. Mantenga la máquina lejos de la luz solar directa y la humedad.
11. El clasificador funciona mejor a temperatura ambiente.
12. La puerta delantera debe estar abierta para operar la máquina.

17



FS-4DA

FS-4DA

Características

1. Los tubos de monedas del FS-4DA se ajustan automáticamente cuando están llenos.
2. El FS-4DA clasifica hasta 312 monedas de veinticinco (Quarter), diez (Dime), cinco (Nickel) y un centavo (Penny) de los EE.UU. por minuto.
3. Se incluyen dieciséis tubos de monedas.
4. Cuando coloca envoltorios preformados de buena calidad para monedas en los tubos de monedas correspondientes (recomendamos los envoltorios para monedas Royal Sovereign FSW-216N) el FS-4DA expende automáticamente monedas a los envoltorios.
5. El FS-4DA también puede usarse sin envoltorios para monedas.



Los envoltorios llenos están listos para su almacenaje o depósito en el banco.

Instrucciones

ADVERTENCIA:

1. **NO OPERE LA MÁQUINA CON LA CUBIERTA DELANTERA CERRADA. YA QUE PUEDE DAÑAR LA MÁQUINA. SIEMPRE ABRA LA CUBIERTA DELANTERA ANTES DE OPERAR LA MÁQUINA.**
2. **Los sensores ajustan automáticamente las bandejas de tubos en la posición correcta. Para una mejor operación de la máquina NO mueva las bandejas de tubos manualmente mientras el FS-4DA se encuentre en funcionamiento, ya que los sensores se pueden desalinearse, lo que afecta el rendimiento de la máquina.**

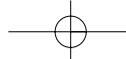
NOTA: NO inserte objetos extraños, los que incluyen: monedas de \$1, monedas extranjeras, monedas dañadas, broches, tornillos, papel, vidrio y alfileres. NO coloque los dedos en la abertura.

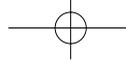
1. Coloque la máquina en una superficie de trabajo resistente y nivelada.
2. Conecte la máquina después de verificar que el voltaje sea de 120 V.
3. Abra la cubierta delantera.

4. Quite los tubos de monedas. Coloque los envoltorios para monedas en los tubos correctos. Es muy importante que los envoltorios para monedas se inserten completamente hasta el fondo de los tubos y que no se prolonguen más allá del borde superior de éste. Si se prolongan más allá del borde superior del tubo, las monedas no se clasificarán en los envoltorios correctos.
5. Vuelva a colocar los dieciséis tubos en las posiciones correspondientes. Los tubos de monedas sólo pueden insertarse con el lado derecho hacia arriba. Los tubos están rotulados en la base interior para cada denominación: Q (Quarters), N (Nickels), P (Pennies) y D (Dimes).

NOTE: DADO QUE LAS MONEDAS DE 1 CENTAVO (PENNY) Y DE DIEZ CENTAVO (DIME) TIENEN TAMAÑOS Y ESPESORES SIMILARES, ALGUNAS VECES PUEDEN CLASIFICARSE EN LOS TUBOS EQUIVOCADOS.

6. Active el interruptor de alimentación situado en la parte posterior de la máquina.
7. Presione el botón RUN/STOP para arrancar la máquina.
8. Escuchará un tictac. Este es el dispositivo antiobstrucción.
9. Deje caer las monedas en la abertura colectora.
10. Las monedas comenzarán a clasificarse automáticamente en la primera fila.
11. Presione el botón #/\$ en cualquier momento para cambiar la vista del monto total de dinero o la vista del conteo individual de monedas.
12. Cuando un tubo de monedas está lleno, la máquina se detendrá temporalmente para colocar otro tubo de monedas. Cuando se llena una fila completa de una denominación, suena una alarma y esa fila sale deslizándose de manera automática.
13. Saque los tubos de monedas llenos y reemplácelos con envoltorios vacíos. Vuelva a colocar los tubos en su lugar y vuelva a empujarlos para que la máquina pueda comenzar a clasificar en filas nuevamente.
14. El contador digital volverá a cero para esa denominación de monedas pero continuará contando el monto de dinero hasta que se presione el botón CLEAR.
15. Presione el botón RUN/STOP para volver a empezar.





FS-4DA

FS-4DA

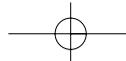
- 16. Para quitar envoltorios llenos, tire hacia arriba dentro del borde del tubo plástico. Luego, empuje hacia arriba el envoltorio para monedas desde la parte inferior del tubo. Pliegue los bordes del envoltorio hacia adentro.
- 17. En cualquier momento, durante o después de la clasificación, puede ver en la Pantalla LCD el monto total de dinero o el conteo individual de monedas.
- 18. Presione el botón CLEAR para restablecer la pantalla.
- 19. Cuando termine de clasificar presione el botón RUN/STOP para detener la máquina y luego apáguela con el interruptor de alimentación que se encuentra en la parte posterior de la misma.
- 20. Asegúrese de que el tornillo de la tapa del embudo esté siempre ajustado cuando opera la máquina. Una tapa floja puede reducir el rendimiento.

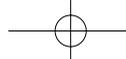
USO DE ENVOLTORIOS PLANOS

- 1. Deje caer las monedas directamente en los tubos plásticos. No coloque envoltorios planos en los tubos plásticos mientras la máquina está funcionando.
- 2. Quite los tubos de monedas llenos después de la clasificación.
- 3. Mantenga abierto un envoltorio plano colocando el dedo índice ligeramente adentro del extremo de éste. Deslice el envoltorio plano sobre algunas monedas en la parte superior del tubo.
- 4. A la vez que empuja suavemente el envoltorio hacia la parte inferior del tubo de monedas, incline este último para que las monedas se deslicen dentro del envoltorio. Cuando el envoltorio toque la parte inferior del tubo de monedas, sostenga el tubo de manera vertical y luego pliegue la parte superior del envoltorio.
- 5. Invierta el tubo de monedas y quite el envoltorio lleno de monedas. Cierre el otro extremo del envoltorio.

Solución de Problemas

Síntoma	Comprobar
1. El motor no funciona	<ul style="list-style-type: none"> 1. Compruebe que esté conectado el cable de alimentación. 2. Compruebe que esté encendido el interruptor de alimentación. 3. Vuelva a presionar el botón 'RUN/STOP'. 4. Compruebe que las bandejas de tubos estén colocadas correctamente.
2. Se escucha un tictac	<ul style="list-style-type: none"> 1. Este sonido es normal. Éste es el dispositivo antiobstrucción.
3. Las monedas no se clasifican en los tubos Los objetos extraños y las monedas dobladas, dañadas o pegajosas pueden causar daños en la máquina:	<ul style="list-style-type: none"> 1. Golpee suavemente la máquina para soltar el atasco. 2. Esta unidad está diseñada para soltar atascos automáticamente en el embudo, por lo tanto espere 15 segundos mientras el tornillo de agitación y el recipiente en funcionamiento giren hacia adelante y hacia atrás. 3. Si la máquina aún no clasifica, presione el botón RUN/STOP para detener la clasificación. 4. Afloje el tornillo de la tapa del embudo con una moneda. 5. Levante la tapa del embudo y retire el recipiente interior, dejando expuesto el recipiente en funcionamiento. 6. Recoja el artículo obstruido y reemplace el recipiente interior. 7. Atornille la tapa del embudo y presione el botón RUN/STOP para comenzar a clasificar nuevamente.





FS-4DA

FS-4DA

Especificaciones

Modelo	FS-4DA
Velocidad	Hasta 312 monedas/min
Tipo de motor	Sincrónico de CA
RPM del motor	26 RPM
Consumo de energía	5,5 W
Fuente de alimentación	120 V / 50-60 Hz
Peso de la unidad	7,9 lbs / 3,6 kg
Dimensiones de la unidad	7,2 x 12,4 x 10,0 pulg / 184 x 316 x 254 mm

CANTIDAD DE UN TUBO DE MONEDAS

MONEDA	CANTIDAD	PRECIO
UN CENTAVO (PENNY)	50	\$ 0.50
CINCO CENTAVOS (NICKEL)	40	\$ 2.00
DIEZ CENTAVOS (DIME)	50	\$ 5.00
VEINTICINCO CENTAVOS (QUARTER)	40	\$ 10.00

Procedimiento



Abra la cubierta delantera del clasificador de monedas e inserte los envoltorios preformados para monedas en los tubos correspondientes.



Vuelva a empujar la bandeja de tubos a la posición correspondiente. Encienda la máquina.



Coloque las monedas en la abertura colectora para clasificar automáticamente las monedas y que se guarden en los envoltorios.



Cuando un tubo de monedas está lleno, la máquina se detendrá temporalmente para colocar otro tubo de monedas.



El contador digital volverá a cero para esa denominación de monedas y la máquina volverá a empezar de manera automática.



Para destrabar el equipo, desatornille la tapa superior y remueva el disco central.

